



**República Argentina - Poder Ejecutivo Nacional**  
1983/2023 - 40 AÑOS DE DEMOCRACIA

**Disposición**

**Número:**

**Referencia:** 1-0047-3110-004433-22-1

---

VISTO el Expediente N° 1-0047-3110-004433-22-1 del Registro de esta Administración Nacional de Medicamentos, Alimentos y Tecnología Médica (ANMAT), y:

CONSIDERANDO:

Que por las presentes actuaciones Beckman Coulter Argentina S.A. solicita se autorice la inscripción en el Registro Productores y Productos de Tecnología Médica (RPPTM) de esta Administración Nacional, de un nuevo/s Producto/s Médico/s para diagnóstico in vitro denominado 1) Emit tox Acetaminophen Assay; 2) Emit tox Acetaminophen Calibrators.

Que en el expediente de referencia consta el informe técnico producido por el Servicio de Productos para Diagnóstico in vitro que establece que los productos reúnen las condiciones de aptitud requeridas para su autorización .

Que se ha dado cumplimiento a los términos que establecen la Ley N° 16.463, Resolución Ministerial N° 145/98 y Disposición ANMAT N° 2674/99 y normas complementarias.

Que el Instituto Nacional de Productos Médicos ha tomado la intervención de su competencia.

Que corresponde autorizar la inscripción en el RPPTM del producto médico objeto de la solicitud.

Que la presente se dicta en virtud de las facultades conferidas por los Decretos N° 1490/92 y sus modificatorias.

Por ello;

EL ADMINISTRADOR NACIONAL DE LA ADMINISTRACIÓN NACIONAL

## DE MEDICAMENTOS, ALIMENTOS Y TECNOLOGÍA MÉDICA

### DISPONE:

ARTÍCULO 1º.- Autorízase la inscripción en el Registro Nacional de Productores y Productos de Tecnología Médica (RPPTM) de la Administración Nacional de Medicamentos, Alimentos y Tecnología Médica (ANMAT) del producto médico para diagnóstico de uso in vitro denominado 1) Emit tox Acetaminophen Assay; 2) Emit tox Acetaminophen Calibrators, de acuerdo con lo solicitado por Beckman Coulter Argentina S.A. con los Datos Característicos que figuran al pie de la presente.

ARTÍCULO 2º.- Autorízase los textos de los proyectos de rótulo/s y de instrucciones de uso que obran en documento N° IF-2023-30369508-APN-INPM#ANMAT .

ARTÍCULO 3º.- En los rótulos e instrucciones de uso autorizados deberá figurar la leyenda "Autorizado por la ANMAT PM 1109-400 ", con exclusión de toda otra leyenda no contemplada en la normativa vigente.

ARTÍCULO 4º.- Extiéndase el Certificado de Autorización e Inscripción en el RPPTM con los datos característicos mencionados en esta disposición.

ARTÍCULO 5º.- La vigencia del Certificado de Autorización será de cinco (5) años, a partir de la fecha de la presente disposición.

ARTÍCULO 6º.- Regístrese. Inscríbese en el Registro Nacional de Productores y Productos de Tecnología Médica al nuevo producto. Por el Departamento de Mesa de Entrada, notifíquese al interesado, haciéndole entrega de la presente Disposición, conjuntamente con rótulos e instrucciones de uso autorizados y el Certificado mencionado en el artículo 4º. Gírese a la Dirección de Gestión de Información Técnica a los fines de confeccionar el legajo correspondiente. Cumplido, archívese.

### DATOS IDENTIFICATORIOS CARACTERÍSTICOS

Nombre descriptivo: 1) Emit tox Acetaminophen Assay; 2) Emit tox Acetaminophen Calibrators

Marca comercial: Siemens

Modelos:

- 1) Emit tox Acetaminophen Assay
- 2) Emit tox Acetaminophen Calibrators

Indicación/es de uso:

1) Emit tox Acetaminophen Assay es un inmunoensayo enzimático homogéneo previsto para su uso en el análisis cuantitativo de paracetamol en suero o plasma humano. Estos reactivos se empaquetan específicamente para su uso con diversos sistemas de química clínica AU®.

2) Los Emit tox Acetaminophen Calibrators están diseñados para utilizarlos con el Emit tox Acetaminophen Assay.

Forma de presentación: 1) Reactivo 1: 2 viales x 32 mL / Reactivo 2: 2 viales x 16 mL

2) 1 vial x 5 mL / 5 viales x 2 mL

Período de vida útil y condición de conservación: 1) 30 meses / 2°C a 8°C

2) 30 meses / 2°C a 8°C

Nombre del fabricante:

Siemens Healthcare Diagnostic Inc.

Lugar de elaboración:

Fabricante Legal: Siemens Healthcare Diagnostic Inc. 500 GBC DR, PO Box 6101 Newark, DE USA 19714.

Fabricante Real: Siemens Healthcare Diagnostic Inc. 500 GBC DR, PO Box 6101 Newark, DE USA 19714.

Condición de uso: Uso profesional exclusivo

Expediente N° 1-0047-3110-004433-22-1

N° Identificadorio Trámite: 40422

AM

Digitally signed by GARAY Valéria Teresa  
Date: 2023.04.04 22:52:04 ART  
Location: Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Digitally signed by Gestion Documental  
Electronica  
Date: 2023.04.04 22:52:09 -03:00

**PROYECTOS DE RÓTULO EXTERNO**

**Nota:** por art. 1° de la **Disposición n° 4043/2005** ANMAT, se acepta el uso de los 24 símbolos descritos y definidos en el Anexo I de la citada norma en reemplazo del texto de la información requerida en la presente Disposición en los rótulos de los productos para diagnóstico de uso in vitro.

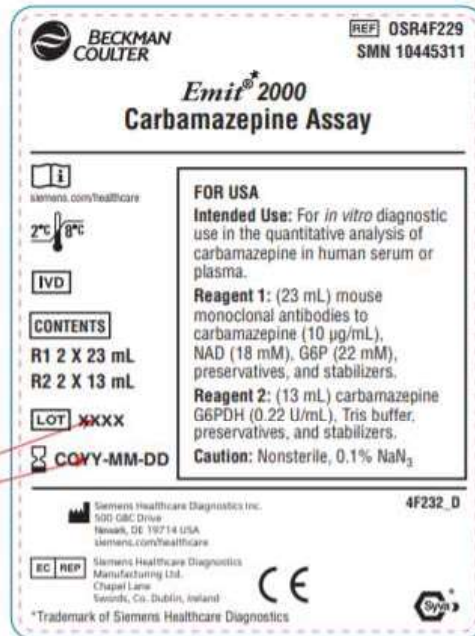
**RÓTULO ORIGINAL DEL PRODUCTO**


1) Emit 2000 Carbamazepine Assay




  
Lionel Zaga  
Beckman Coulter Argentina S.A  
APODERADO

  
Gabriel A. Cividino  
Beckman Coulter Argentina S.A  
FARMACEUTICA  
M.N. 15202/ M.P. 18093

**Placeholder Text:**  
**Font: Helvetica Bold**  
**Size: 7 points**



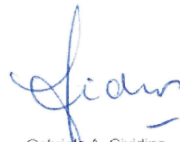
1. Nombre del Producto	Emit 2000 Carbamazepine Assay
2.	
a) Nombre y dirección del Importador	Rótulo Local
b) Nombre del Director Técnico	Rótulo Local
c) Nombre y dirección del Elaborador	Rótulo Local
d) Nombre y dirección del Fabricante Legal	Siemens Healthcare Diagnostic Inc. 500 GBC DR, PO Box 6101 Newark, DE USA 19714
3. Leyenda "Autorizado por la ANMAT"	Rótulo Local
4. Número de lote o partida	<b>LOT</b>
5. Fecha de Vencimiento	

6. Constitución del equipo (relación de los componentes)	R1: 2 x 23 mL R2: 2 x 13 mL
7. Leyenda "Uso In Vitro"	
8. Descripción de la finalidad de uso del producto	
9. Descripción de las precauciones	
10. Indicación de las condiciones adecuadas de almacenamiento y transporte del producto	2°C a 8°C

**RÓTULO LOCAL (PUESTO POR EL IMPORTADOR/DISTRIBUIDOR EN ARGENTINA)**

Beckman Coulter Argentina, Estados Unidos N° 5.132, Partido de Malvinas Argentinas, Provincia de Buenos Aires  
 Directora Técnica: Farmacéutica Gabriela A. Cividino  
 Fabricante Real: Siemens Healthcare Diagnostic Inc. 500 GBC DR, PO Box 6101 Newark, DE USA 19714.  
 Uso profesional exclusivo

**Autorizado por ANMAT- PM 1109-405**



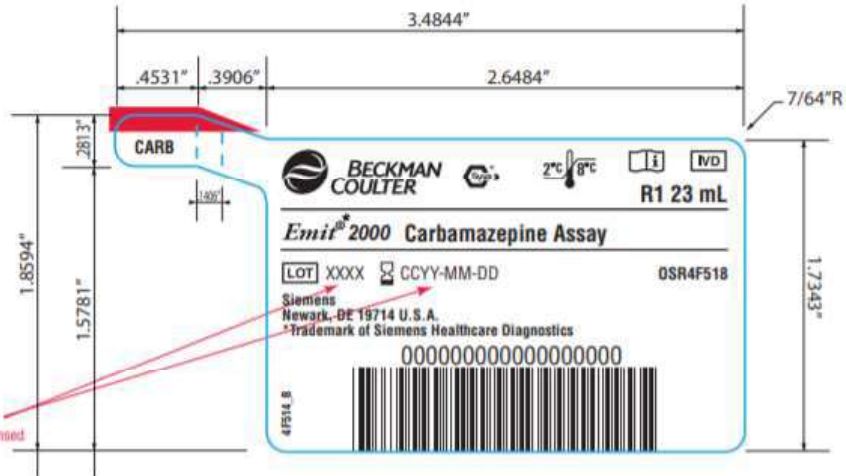
Gabriela A. Cividino  
 Beckman Coulter Argentina S.A  
 FARMACÉUTICA  
 M.N. 15202/ M.P. 18093



Lionel Zaga  
 Beckman Coulter Argentina S.A  
 APODERADO

**PROYECTOS DE RÓTULO INTERNO**

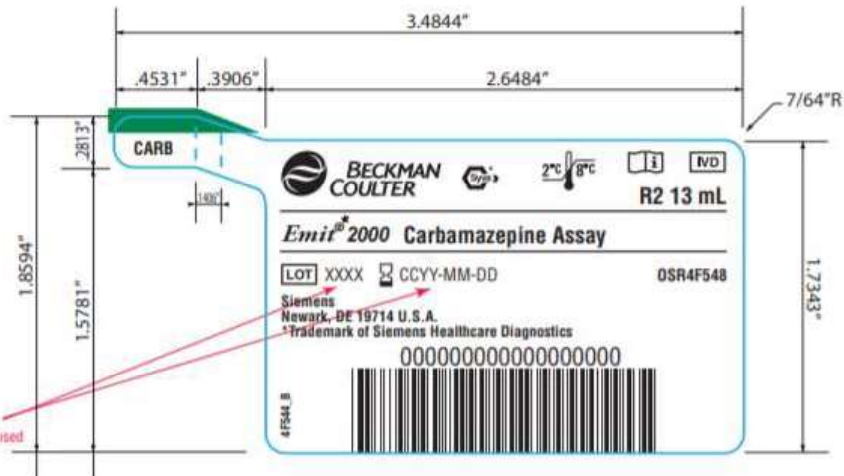
**Nota:** por art. 1° de la **Disposición n° 4043/2005** ANMAT, se acepta el uso de los 24 símbolos descritos y definidos en el Anexo I de la citada norma en reemplazo del texto de la información requerida en la presente Disposición en los rótulos de los productos para diagnóstico de uso in vitro.




Placeholder Text:  
Font: Helvetica Condensed  
Size: 7 points

*Lionel Zaga*  
Lionel Zaga  
Beckman Coulter Argentina S.A  
APODERADO


*Gabriela A. Cividino*  
Gabriela A. Cividino  
Beckman Coulter Argentina S.A  
FARMACEÚTICA  
M.N. 15202/ M.P. 18093



Placeholder Text:  
Font: Helvetica Condensed  
Size: 7 points

1. Nombre del Producto	Emit 2000 Carbamazepine Assay
2. Número de lote o partida	<b>LOT</b>
3. Fecha de Vencimiento	
4. Indicación de las unidades métricas, tales como volumen, peso, actividad u	R1: 23 mL

otra unidad característica de cada componente del producto	
5. Indicación de las condiciones adecuadas de almacenamiento y transporte del producto	2°C a 8°C

1. Nombre del Producto	Emit 2000 Carbamazepine Assay
2. Número de lote o partida	<b>LOT</b>
3. Fecha de Vencimiento	
4. Indicación de las unidades métricas, tales como volumen, peso, actividad u otra unidad característica de cada componente del producto	R2: 13 mL
5. Indicación de las condiciones adecuadas de almacenamiento y transporte del producto	2°C a 8°C

  
 Gabriel A. Cividino  
 Beckman Coulter Argentina S.A  
 FARMACÉUTICA  
 M.N. 15202/ M.P. 18093

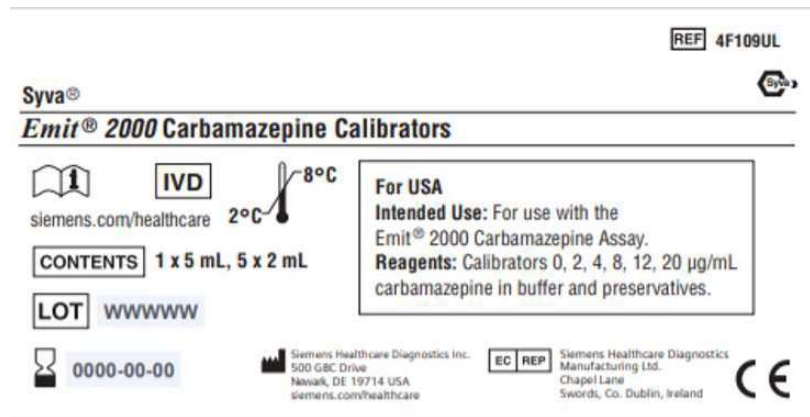
  
 Lionel Zaga  
 Beckman Coulter Argentina S.A  
 APODERADO



## PROYECTOS DE RÓTULO EXTERNO

**Nota:** por art. 1° de la **Disposición n° 4043/2005** ANMAT, se acepta el uso de los 24 símbolos descritos y definidos en el Anexo I de la citada norma en reemplazo del texto de la información requerida en la presente Disposición en los rótulos de los productos para diagnóstico de uso in vitro.


## RÓTULO ORIGINAL DEL PRODUCTO

### 2) Emit 2000 Carbamazepine Calibrators



1. Nombre del Producto	Emit 2000 Carbamazepine Calibrators
2.	Rótulo Local
a) Nombre y dirección del Importador	Rótulo Local
b) Nombre del Director Técnico	Rótulo Local
c) Nombre y dirección del Elaborador	Rótulo Local
d) Nombre y dirección del Fabricante Legal	Siemens Healthcare Diagnostic Inc. 500 GBC DR, PO Box 6101 Newark, DE USA 19714
3. Leyenda "Autorizado por la ANMAT"	Rótulo Local
4. Número de lote o partida	LOT
5. Fecha de Vencimiento	
6. Constitución del equipo (relación de los componentes)	1 x 5 mL 5 x 2 mL
7. Leyenda "Uso In Vitro"	IVD
8. Descripción de la finalidad de uso del producto	 Gabriela A. Cividino Beckman Coulter Argentina S.A FARMACEUTICA M.N. 15202/ M.P. 18093



9. Descripción de las precauciones	
10. Indicación de las condiciones adecuadas de almacenamiento y transporte del producto	2°C a 8°C

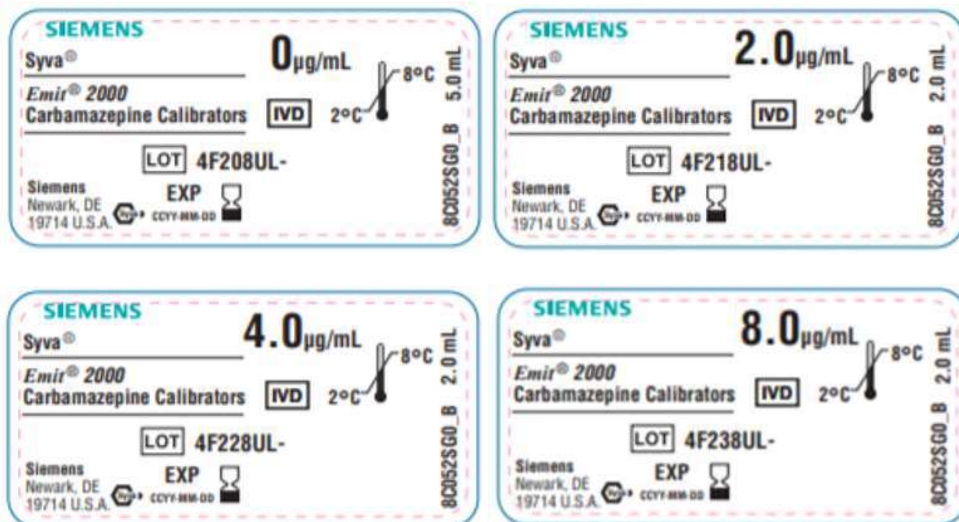
**RÓTULO LOCAL (PUESTO POR EL IMPORTADOR/DISTRIBUIDOR EN ARGENTINA)**

Beckman Coulter Argentina, Estados Unidos N° 5.132, Partido de Malvinas Argentinas, Provincia de Buenos Aires  
 Directora Técnica: Farmacéutica Gabriela A. Cividino  
 Fabricante Real: Siemens Healthcare Diagnostic Inc. 500 GBC DR, PO Box 6101 Newark, DE USA 19714.  
 Uso profesional exclusivo

**Autorizado por ANMAT- PM 1109-405**

**PROYECTOS DE RÓTULO INTERNO**


**Nota:** por art. 1° de la Disposición n° 4043/2005 ANMAT, se acepta el uso de los 24 símbolos descritos y definidos en el Anexo I de la citada norma en reemplazo del texto de la información requerida en la presente Disposición en los rótulos de los productos para diagnóstico de uso in vitro.




*Gabriela A. Cividino*  
 Gabriela A. Cividino  
 Beckman Coulter Argentina S.A  
 FARMACÉUTICA  
 M.N. 15202/ M.P. 18093

*Lionel Zaga*  
 Lionel Zaga  
 Beckman Coulter Argentina S.A  
 APODERADO



1. Nombre del Producto	Emit 2000 Carbamazepine Calibrators
2. Número de lote o partida	<b>LOT</b>
3. Fecha de Vencimiento	
4. Indicación de las unidades métricas, tales como volumen, peso, actividad u otra unidad característica de cada componente del producto	5 mL
5. Indicación de las condiciones adecuadas de almacenamiento y transporte del producto	2°C a 8°C

1. Nombre del Producto	Emit 2000 Carbamazepine Calibrators
2. Número de lote o partida	<b>LOT</b>
3. Fecha de Vencimiento	
4. Indicación de las unidades métricas, tales como volumen, peso, actividad u otra unidad característica de cada componente del producto	2 mL
5. Indicación de las condiciones adecuadas de almacenamiento y transporte del producto	2°C a 8°C

  
 Gabriel A. Cividino  
 Beckman Coulter Argentina S.A  
 FARMACEUTICA  
 M.N. 15202/ M.P. 18093

  
 Lionel Zaga  
 Beckman Coulter Argentina S.A  
 APODERADO



## PROYECTO DE MANUAL DE INSTRUCCIONES

---

Ver adjunto Instrucciones de Uso del Producto.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'G. Cividino'.

Gabriela A. Cividino  
Beckman Coulter Argentina S.A  
FARMACÉUTICA  
M.N. 15202/ M.P. 18093

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'L. Zaga'.

Lionel Zaga  
Beckman Coulter Argentina S.A  
APODERADO

# Emit® 2000 Carbamazepine Assay

2019-05

10869905\_F

Consulte las secciones sombreadas:  
Información actualizada desde la versión 2017-03.

Número de referencia	Descripción del producto	Cantidad/ Volumen
OSR4F229	<b>Análisis de carbamazepina Emit® 2000</b>	
	<b>OSR4F518 R1 (Reactivo anticuerpo/sustrato 1)</b>	2 x 23 mL
	<b>OSR4F548 R2 (Reactivo enzimático 2)</b>	2 x 13 mL
4F109UL	<b>Calibradores de carbamazepina Emit® 2000*</b>	1 x 5 mL, <sup>†</sup> 5 x 2 mL

\* **Necesarios para calibrar el análisis de carbamazepina Emit® 2000. Se venden por separado.**

<sup>†</sup> **Se suministra un calibrador negativo adicional.**

**Nota: los reactivos y los calibradores se proporcionan en forma líquida listos para usar.**

**Nota: los reactivos 1 y 2 se ofrecen en forma de juego. No deben intercambiarse con componentes de kits con números de lote diferentes.**

Los calibradores de carbamazepina Emit® 2000 contienen las siguientes concentraciones de carbamazepina establecidas:

Calibrador	0	2	4	8	12	20
Carbamazepina (µg/mL)	0	2,0	4,0	8,0	12	20
Carbamazepina (µmol/L)	0	8,5	17	34	51	85

## 1 USO PREVISTO

El análisis de carbamazepina Emit® 2000 es un inmunoensayo enzimático homogéneo indicado para utilizarlo en el análisis cuantitativo de la carbamazepina en el suero o el plasma humanos. Las mediciones de carbamazepina sirven de ayuda en la supervisión de la administración terapéutica de este fármaco. Estos reactivos se envasan con el fin expreso de utilizarlos en varios sistemas de química clínica AU®.

## 2 RESUMEN

La supervisión de las concentraciones de carbamazepina en suero, junto con una valoración clínica cuidadosa, constituye el medio más eficaz para mejorar el control de los ataques, reducir el riesgo de toxicidad y minimizar la necesidad de tomar más anticonvulsivos, por los motivos siguientes:<sup>1,2</sup>

- La concentración de carbamazepina en suero tiene una mejor correlación con la actividad farmacológica que con la dosis.
- Los cambios en la semivida de la carbamazepina con un tratamiento prolongado y las diferencias interindividuales en el metabolismo de la carbamazepina hacen difícil predecir los niveles de suero a partir de la dosis administrada, sobre todo durante el tratamiento concurrente con otros anticonvulsivos. El control del nivel en suero puede ayudar al médico a personalizar la pauta posológica.
- La carbamazepina es únicamente segura y eficaz en un estrecho intervalo de concentraciones en suero.

El 10-11-epóxido de carbamazepina, un metabolito importante de la carbamazepina, presenta actividad farmacológica y está presente en el plasma y los tejidos.<sup>3</sup> Los métodos que se han venido utilizando tradicionalmente para supervisar las concentraciones de carbamazepina en el suero son, entre otros, la cromatografía de líquidos y gases, la cromatografía de líquidos de alto rendimiento y los inmunoensayos.<sup>1,2,4,5</sup>

## 3 METODOLOGÍA

El análisis de carbamazepina Emit® 2000 es una técnica de inmunoensayo enzimático homogéneo utilizada para el análisis de compuestos específicos en líquidos biológicos.<sup>5,6</sup> El análisis está basado en la competencia entre el fármaco de la muestra y el fármaco marcado con la enzima glucosa-6-fosfato deshidrogenasa (G6PDH) por los sitios de unión de los anticuerpos. La actividad enzimática disminuye al unirse al anticuerpo, de manera que la concentración del fármaco en la muestra puede medirse en función de la actividad enzimática. La enzima activa convierte la nicotinamida adenina dinucleótido (NAD) oxidado en NADH, lo cual causa una variación de la absorbancia que se mide por espectrofotometría. La G6PDH endógena en el suero no interfiere porque la coenzima funciona solamente con la enzima bacteriana (*Leuconostoc mesenteroides*) utilizada en el ensayo.

## 4 REACTIVOS

Los reactivos contienen las sustancias siguientes:

Anticuerpos monoclonales de ratón reactivos a la carbamazepina (10 µg/mL), glucosa-6-fosfato (22 mM), nicotinamida adenina dinucleótido (18 mM), carbamazepina marcada con glucosa-6-fosfato-deshidrogenasa (0,22 U/mL), 0,1% de azida sódica, tampón Tris, conservantes y estabilizadores.

### Riesgos y seguridad

Las fichas de datos de seguridad (MSDS/SDS) están disponibles en [siemens.com/healthcare](http://siemens.com/healthcare)

### Precauciones

- Para uso diagnóstico *in vitro*.
- Contiene anticuerpos monoclonales de ratón no estériles.
- Los componentes del análisis contienen azida sódica, que puede reaccionar con las tuberías de plomo y cobre y generar azidas metálicas con un elevado potencial explosivo. En caso de desechar los residuos por el fregadero, enjuague este con una gran cantidad de agua para evitar que se acumulen azidas.
- No utilice el kit después de la fecha de caducidad.
- Este kit contiene sulfato de estreptomina. Deséchelo de forma adecuada.
- Que los reactivos estén turbios o amarillos puede ser indicativo de contaminación o degradación, y por tanto se deben desechar.

### Preparación de los reactivos

Los reactivos del análisis de carbamazepina Emit® 2000 se suministran listos para su uso; no es necesaria ninguna preparación.

### Conservación de los componentes del análisis

- La conservación inadecuada de los reactivos puede afectar al rendimiento del análisis.
- Cuando no esté utilizando los reactivos, consérvelos a 2–8°C, en posición vertical y con las tapas de rosca herméticamente cerradas.
- Los reactivos sin abrir se mantienen estables hasta la fecha de caducidad impresa en la etiqueta si se almacenan en posición vertical a 2–8°C.
- No los congele ni los exponga a temperaturas superiores a 32°C.

## 5 RECOGIDA Y PREPARACIÓN DE MUESTRAS

- Cada uno de los análisis se realiza con suero o plasma. No se puede utilizar sangre completa. Se han analizado los anticoagulantes heparina, citrato, oxalato y EDTA y pueden utilizarse con este análisis. Pueden producirse algunas diluciones de la muestra cuando esta se recoge en tubos que contengan citrato anticoagulante. Se debe tener en cuenta la cantidad de dilución y la posible necesidad de corregirla cuando interprete los resultados de los análisis de estas muestras.
- El volumen de la muestra depende del instrumento. Consulte los volúmenes concretos en la ficha de aplicación correspondiente.
- Guarde el suero o el plasma refrigerados a 2–8°C. Para el transporte, mantenga la temperatura de la muestra a 2–8°C. Las muestras se pueden guardar refrigeradas a 2–8°C durante un mes, o bien se pueden guardar congeladas durante un máximo de tres meses.<sup>7</sup>
- Los factores farmacocinéticos influyen en el tiempo que debe transcurrir entre la última dosis de fármaco y la recogida de la muestra. Estos factores incluyen la forma de dosificación, el modo de administración, los fármacos administrados simultáneamente y las variaciones biológicas que afectan a la distribución, el metabolismo y la eliminación del fármaco.<sup>1,2</sup>
- Mida la concentración en suero en estado estable que representa el nivel mínimo justo antes de la siguiente dosis programada.<sup>1</sup>
- Las muestras de suero o plasma humanos deben manipularse y desecharse como si fueran potencialmente infecciosas.

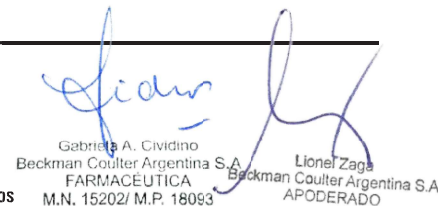
## 6 PROCEDIMIENTO

### Materiales suministrados

Análisis de carbamazepina Emit® 2000  
Reactivo 1  
Reactivo 2

### Materiales necesarios pero no suministrados

Calibradores de carbamazepina Emit® 2000  
Controles comerciales con varios niveles



Gabriela A. Cividino  
Beckman Coulter Argentina S.A.  
FARMACEÚTICA  
M.N. 15202/ M.P. 18093

Lionel Zaga  
Beckman Coulter Argentina S.A.  
APODERADO

### Calibración

Repita la calibración según indiquen los resultados de control o siempre que se use un nuevo lote de reactivos (consulte Control de calidad, la sección siguiente). En caso de utilizar un nuevo conjunto de reactivos con el mismo número de lote, valide el sistema mediante un análisis de los controles.

### Control de calidad

- Valide la calibración analizando controles de varios niveles. Para este fin existen controles comerciales. Asegúrese de que los resultados de los controles estén dentro de límites aceptables establecidos por su laboratorio. Cuando haya validado la calibración, proceda con el análisis de las muestras.
- Siga las reglamentaciones gubernamentales o los requisitos de acreditación relativos a la frecuencia del control de calidad. Al menos una vez por día de uso, analice dos niveles de un material de control de calidad (CC) con concentraciones conocidas de carbamazepina. Siga los procedimientos de CC internos de su laboratorio si los resultados obtenidos se encuentran fuera de los límites aceptables.
- Consulte las verificaciones apropiadas y las instrucciones de mantenimiento del instrumento en la guía del usuario de este.

## Dilución de muestras con concentraciones elevadas

Para calcular las concentraciones de carbamazepina por encima del intervalo del análisis, se pueden diluir las muestras de pacientes que contengan más de 20 µg/mL (85 µmol/L) de carbamazepina con una o dos partes de agua destilada o desionizada o el calibrador 0 de carbamazepina Emit® 2000. Tras diluir la muestra, repita toda la secuencia de análisis y multiplique los resultados por el factor de dilución. Algunos analizadores diluyen y vuelven a analizar automáticamente las muestras con concentraciones elevadas. Consulte las instrucciones en la guía del usuario del analizador o la ficha de aplicación correspondiente.

## Evaluación e interpretación de los resultados

- Este análisis utiliza el modelo matemático número 1.
- Los resultados se calculan automáticamente; no es necesario manipular más los datos.
- Entre los factores que pueden influir sobre la relación entre la concentración de carbamazepina en suero o plasma y la respuesta clínica se incluyen la gravedad y el tipo de las crisis epilépticas, la edad, el estado general de salud y el uso de otros fármacos.
- La concentración de carbamazepina en suero o plasma depende del tiempo transcurrido desde la administración de la última dosis; el modo de administración; los fármacos administrados simultáneamente; el estado de la muestra; la hora de recogida de la muestra; y las variaciones personales en la absorción, distribución, biotransformación, y eliminación. Todos estos parámetros deberán tenerse en cuenta al interpretar los resultados.<sup>1,2</sup>
- Los resultados de esta prueba deberán interpretarse siempre de acuerdo con la historia clínica del paciente, la sintomatología clínica y otras observaciones.

## 7 LIMITACIONES DEL PROCEDIMIENTO

Este análisis no tiene limitaciones específicas.

## 8 VALORES ESPERADOS

El análisis de carbamazepina Emit® 2000 cuantifica de forma precisa las concentraciones de carbamazepina en el suero o el plasma humanos que contienen 2,0–20 µg/mL (8,5–85 µmol/L) de carbamazepina. El efecto terapéutico deseado se suele conseguir en el intervalo de concentración en suero de 4,0–12 µg/mL (17–51 µmol/L). Es más: las concentraciones máximas por encima de 12 µg/mL (51 µmol/L) suelen ir asociadas a efectos tóxicos.<sup>2,5</sup>

**Nota: para convertir de µg/mL a µmol/L de carbamazepina, multiplique por 4,23.**

Para un tratamiento efectivo, es posible que algunos pacientes necesiten niveles séricos fuera de estos intervalos. Por tanto, el intervalo esperado se indica únicamente a modo de orientación y los resultados concretos de cada paciente deberán interpretarse teniendo en cuenta otros síntomas y signos clínicos (consulte la sección 6, Procedimiento, Evaluación e interpretación de los resultados).

## 9 CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS DE RENDIMIENTO

La información contenida en esta sección se basa en los estudios con el análisis de carbamazepina Emit® 2000 realizados con el sistema de química clínica AU400®/AU600®. Consulte en las fichas de aplicación otros sistemas de química clínica AU y otra información. Los resultados pueden variar por las diferencias entre analizadores. Las características de rendimiento siguientes representan el rendimiento total del sistema y no se debe interpretar como que correspondan solo a los reactivos.

### Sustancias endógenas

No se ha detectado ninguna interferencia clínicamente significativa en muestras a las que se han añadido 800 mg/dL de hemoglobina, 750 mg/dL de triglicéridos o 30 mg/dL de bilirrubina para simular muestras con hemólisis, lipemia o ictericia.

### Precisión

La precisión intraensayo se determinó analizando 20 duplicados de cada nivel de un control con tres niveles. La tabla 1 resume los datos.

Tabla 1 — Precisión intraensayo

	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3
Media (µg/mL)	4,72	10,49	15,33
%CV	2,9	2,2	2,2

Se calculó la precisión total de acuerdo a las directrices EP5-T2 del NCCLS con datos obtenidos en controles analizados por duplicado, dos veces al día, durante 20 días. La tabla 2 resume los datos.

Tabla 2 — Precisión total

	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3
Media (µg/mL)	4,42	10,15	14,97
%CV	6,3	4,8	6,5

## Análisis comparativo

En este estudio, se analizaron muestras de pacientes en el analizador TDx y en el sistema de química clínica AU600. A continuación se muestra un resumen de los resultados:

Pendiente		1,03
Intersección		0,35
Media	TDx	7,22
	AU600	7,79
Coefficiente de correlación		0,99
Número		57

## Especificidad

El análisis de carbamazepina Emit® 2000 mide la concentración de carbamazepina total (la unida a proteínas más la no unida) en el suero o el plasma. Se han analizado los compuestos cuya estructura química o uso terapéutico simultáneo sugieren una posible reactividad cruzada.

Los compuestos enumerados en la tabla 3 no interfieren en el análisis de carbamazepina Emit® 2000 cuando se analizan en presencia de 8,0 µg/mL de carbamazepina. Los niveles analizados se encontraban en las concentraciones fisiológicas o farmacológicas máximas o superiores.

Tabla 3 — Compuestos que no causan interferencia

Compuesto	Concentración analizada (µg/mL)
Amitriptilina	5
10,11-epóxido de carbamazepina	50
Clorpromazina	8
Etosuximida	500
Fenobarbital	500
Fenitoína	500
Primidona	200
Ácido valproico	1000

## Sensibilidad

El nivel de sensibilidad del análisis de carbamazepina Emit® 2000 es de 0,5 µg/mL. Este nivel representa la concentración mínima medible de carbamazepina que puede distinguirse de 0 µg/mL con un nivel de confianza del 95%.

## Estabilidad de la calibración

En varios estudios se ha observado que la calibración se mantiene estable durante más de dos semanas. Cuando se manejan los reactivos, se mantiene el instrumento y se siguen los procedimientos operativos debidamente, la calibración debería mantenerse estable durante un mínimo de dos semanas.

## 10 REFERENCIAS

- MacKichan JJ, Kutt H. Carbamazepine: Therapeutic use and serum concentration monitoring. In: Taylor WJ, Finn AL, eds. *Individualizing Drug Therapy: Practical Applications of Drug Monitoring*. New York: Gross, Townsend, Frank, Inc; 1981, vol 2, pp 1–25.
- Levy RH, Wilensky AJ, Friel PN. Other antiepileptic drugs. In: Evans WE, Schentag JJ, Jusko WJ, eds. *Applied Pharmacokinetics: Principles of Therapeutic Drug Monitoring*. Washington: Applied Therapeutics, Inc; 1987, pp 540–569.
- Kutt H. Carbamazepine: Chemistry and methods of determination: Complex partial seizures and their treatment. *Adv Neurol* 1975;11:249–261.
- Oles KS, Penry JK, Dyer RD. Evaluation of an enzyme immunoassay method for carbamazepine: A comparison with enzyme-multiplied immunoassay technique, fluorescence polarization immunoassay, and high-performance liquid chromatography. *Ther Drug Monit* 1989;11:471–476.
- Pincus MR, Abraham NZ Jr. Toxicology and therapeutic drug monitoring. In: Henry JB, ed. *Clinical Diagnosis and Management by Laboratory Methods*, ed 18. Philadelphia: WB Saunders Co; 1991, pp 349–384.
- Mulberg E. Syva Emit® 2000 Carbamazepine Assay, San Jose, CA, Syva Company.
- Kumps AH. Therapeutic drug monitoring: A comprehensive and critical review of analytical methods for anticonvulsive drugs. *J Neuro* 1982;228:1–16.

  
Gabriela A. Cividino  
Beckman Coulter Argentina S.A.  
FARMACEUTICA  
M.N. 15202/ M.P. 18093

  
Lionel Zaga  
Beckman Coulter Argentina S.A.  
APODERADO

Clave de los Símbolos	
	No reutilizar
	Fecha de caducidad
	Código de lote
	Número de catálogo
	Atención, ver instrucciones de uso
	Fabricante
	Representante autorizado en la Comunidad Europea
	Contenido suficiente para <n> ensayos
	Producto sanitario para diagnóstico <i>in vitro</i>
	Límite de temperatura
	Consulte las instrucciones de uso
	No estéril
	Marca CE
	Contenido
	Volumen de reconstitución
	Nivel

2016-05\_ES

**Para obtener asistencia técnica:**

Los clientes de Beckman Coulter deben ponerse en contacto con el centro de asistencia técnica al cliente en el 1-800-854-3633 (EE. UU. y Canadá)

En otros países, póngase en contacto con su representante local de Beckman Coulter.

Los clientes de Siemens Healthcare Diagnostics deben ponerse en contacto con el centro de soluciones técnicas en el 1-800-227-8994 en EE. UU.

El logotipo de Beckman Coulter y AU® son marcas comerciales de Beckman Coulter, Inc.

El logotipo de Syva y Emit® son marcas comerciales de Siemens Healthcare Diagnostics.

Gabriel A. Cividino  
Beckman Coulter Argentina S.A  
FARMACÉUTICA  
M.N. 15202/ M.P. 18093

Lionel Zaga  
Beckman Coulter Argentina S.A  
APODERADO

Siemens Healthcare Diagnostics Inc.  
500 GBC Drive  
Newark, DE 19714 USA

Global Siemens  
Headquarters  
Siemens AG  
Wittelsbacherplatz 2  
80333 Muenchen  
Germany

Global Siemens  
Healthcare Headquarters  
Siemens AG  
Healthcare Sector  
Henkestrasse 127  
91052 Erlangen  
Germany  
Phone: +49 9131 84-0  
siemens.com/healthcare

Global Division  
Siemens Healthcare  
Diagnostics Inc.  
511 Benedict Avenue  
Tarrytown, NY 10591  
USA  
siemens.com/healthcare

Distributed by:  
**Beckman Coulter, Inc.**  
250 S. Kraemer Blvd.  
Brea, CA 92821



Revised 2019-05  
Printed in USA  
10869905\_ES\_F

# Emit® 2000 Carbamazepine Calibrators

Consulte las secciones sombreadas:  
Información actualizada desde  
la edición de 2015-04.



10869908\_D

## Calibradores para carbamazepina

### 1 Uso propuesto

Los Calibradores para carbamazepina Emit® 2000 están diseñados para usarse con el Análisis para carbamazepina Emit® 2000.

### 2 Descripción

REF	Descripción del producto	Cantidad/Volumen
4F109UL	<b>Calibradores para carbamazepina Emit® 2000</b> <b>0, 2, 4, 8, 12, 20</b> carbamazepina, tampón tris y preservativos, con azida de sodio al 0,1% (ver más abajo las concentraciones de drogas)	un frasco de 5 mL con gotero*, cinco frascos de 2 mL con gotero

\* Se proporciona una cantidad adicional de calibrador negativo.

**Nota: El material de origen de los calibradores no representa un peligro biológico.**

Los calibradores para carbamazepina Emit® 2000 contienen las siguientes concentraciones declaradas de carbamazepina:

Calibradores	0	2	4	8	12	20
Carbamazepina (µg/mL)	0	2	4	8	12	20
Carbamazepina (µmol/L)	0	8,5	17	34	51	85

Para uso diagnóstico *in vitro*.

### Precauciones

- Contiene azida de sodio como conservante. La azida de sodio puede reaccionar con tuberías de cobre o de plomo en los conductos de drenaje y formar compuestos explosivos. Elimine este producto de forma apropiada conforme a la normativa local.
- Este kit contiene sulfato de estreptomina. Deséchelo según corresponda.

### Preparación

Los calibradores se proporcionan listos para su uso y pueden usarse recién sacados del refrigerador. Cierre los frascos con gotero herméticamente cuando no los esté usando. Devuelva siempre las tapas roscadas con gotero a sus respectivos frascos.

Almacene los calibradores a 2–8°C (36–46°F) en posición vertical, y tápelos herméticamente con su correspondiente tapa roscada cuando no los esté usando. Si se almacenan de acuerdo con las instrucciones, los calibradores son estables hasta la fecha de vencimiento impresa en la etiqueta. No congele los calibradores ni los exponga a temperaturas superiores a los 32°C. **El almacenamiento indebido de los calibradores puede afectar el rendimiento del ensayo.**

### 3 Procedimiento

Para instrucciones sobre el procedimiento, refiérase al folleto de instrucciones del Análisis para carbamazepina Emit® 2000.

### 4 Limitaciones

Los Calibradores para carbamazepina Emit® 2000 están diseñados para usarse solamente de acuerdo con las instrucciones publicadas por Siemens Healthcare Diagnostics. No se ha determinado su idoneidad para uso con otros análisis.

## 5 Riesgo y Seguridad

Las fichas de datos de seguridad (MSDS/SDS) están disponibles en [www.siemens.com/diagnostics](http://www.siemens.com/diagnostics)

## 6 Clave de los Símbolos

	Do not reuse / Nicht zur Wiederverwendung / Ne pas réutiliser / Non riutilizzare / No reutilizar
	Use By / Verwendbar bis / Utiliser jusque / Utilizzare entro / Fecha de caducidad
	Batch Code / Chargenbezeichnung / Code du lot / Codice del lotto / Código de lote
	Catalogue Number / Bestellnummer / Référence du catalogue / Numero di catalogo / Número de catálogo
	Caution, consult accompanying documents / Achtung, Begleitdokumente beachten / Attention voir notice d'instructions / Attenzione, vedere le istruzioni per l'uso / Atención, ver instrucciones de uso
	Manufacturer / Hersteller / Fabricant / Fabricante / Fabricante
	Authorized Representative in the European Community / Bevollmächtigter in der Europäischen Gemeinschaft / Mandataire dans la Communauté européenne / Mandatario nella Comunità Europea / Representante autorizado en la Comunidad Europea
	Contains sufficient for <n> tests / Inhalt ausreichend für <n> Tests / Contenu suffisant pour "n" tests / Contenuto sufficiente per "n" saggi / Contenido suficiente para <n> ensayos
	<i>In Vitro</i> Diagnostic Medical Device / <i>In-Vitro</i> -Diagnostikum / Dispositif médical de diagnostic <i>in vitro</i> / Dispositivo medico-diagnostico <i>in vitro</i> / Producto sanitario para diagnóstico <i>in vitro</i>
	Temperature Limitation / Temperaturbegrenzung / Limites de température / Limiti di temperatura / Limite de temperatura
	Consult Instructions for Use / Gebrauchsanweisung beachten / Consulter les instructions d'utilisation / Consultare le istruzioni per l'uso / Consulte las instrucciones de uso
	Non-sterile / Nicht steril / Non stérile / Non sterile / No estéril
	CE Mark / CE Zeichen / Marquage CE / Marchio CE / Marca CE
	Contents / Inhalt / Contenu / Contenuto / Contenido
	Reconstitution Volume / Rekonstitutionsvolumen / Volume de reconstitution / Volume di ricostituzione / Volumen de reconstitución
	Level / Konzentration / Niveau / Livello / Nivel

2015-03\_EFIGS

## Para obtener asistencia técnica, llame a Siemens Healthcare Diagnostics:

**1-800-227-8994 en EE.UU.**

**1-800-264-0083 en Canadá**

**Fuera de EE.UU. y Canadá, llame al representante local de Siemens.**

Syva®, y Emit® son marcas comerciales de Siemens Healthcare Diagnostics.

©2008 Siemens Healthcare Diagnostics  
Reservados todos los derechos.

Siemens Healthcare Diagnostics Inc.  
500 GBC Drive  
Newark, DE 19714 USA

Gabriela A. Cividino  
Beckman Coulter Argentina S.A.  
FARMACÉUTICA  
M.N. 15202/ M.P. 18095

Lionel Zaga  
Beckman Coulter Argentina S.A.  
APODERADO

Global Siemens  
Headquarters  
Siemens AG  
Wittelsbacherplatz 2  
80333 Muenchen  
Germany  
Phone: +49 9131 84-0  
[siemens.com/healthcare](http://siemens.com/healthcare)

Global Division  
Siemens Healthcare  
Diagnostics Inc.  
511 Benedict Avenue  
Tarrytown, NY 10591  
USA  
[siemens.com/healthcare](http://siemens.com/healthcare)

Printed in USA  
2019-07  
10869908\_ES\_D





República Argentina - Poder Ejecutivo Nacional  
1983/2023 - 40 AÑOS DE DEMOCRACIA

**Hoja Adicional de Firmas**  
**Anexo**

**Número:**

**Referencia:** Rot, e, inst, de uso- BECKMAN COULTER ARGENTINA S.A.

---

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 12 pagina/s.

Digitally signed by Gestion Documental Electronica  
Date: 2023.03.20 11:35:38 -03:00

Digitally signed by Gestion Documental  
Electronica  
Date: 2023.03.20 11:35:40 -03:00





**República Argentina - Poder Ejecutivo Nacional**  
1983/2023 - 40 AÑOS DE DEMOCRACIA

**Certificado - Redacción libre**

**Número:**

**Referencia:** 1-0047-3110-004433-22-1

---

**CERTIFICADO DE AUTORIZACIÓN E INSCRIPCIÓN  
PRODUCTO MÉDICO PARA DIAGNÓSTICO IN VITRO**

Expediente N° 1-0047-3110-004433-22-1

La Administración Nacional de Medicamentos, Alimentos y Tecnología Médica (ANMAT) certifica que de acuerdo con lo solicitado por Beckman Coulter Argentina S.A. ; se autoriza la inscripción en el Registro Nacional de Productores y Productos de Tecnología Médica (RPPTM), de un nuevo producto con los siguientes datos identificatorios característicos:

**DATOS IDENTIFICATORIOS CARACTERÍSTICOS**

Nombre Descriptivo: 1) Emit tox Acetaminophen Assay; 2) Emit tox Acetaminophen Calibrators

Marca comercial: Siemens

Modelos:

- 1) Emit tox Acetaminophen Assay
- 2) Emit tox Acetaminophen Calibrators

Indicación/es de uso:

- 1) Emit tox Acetaminophen Assay es un inmunoensayo enzimático homogéneo previsto para su uso en el análisis

cuantitativo de paracetamol en suero o plasma humano. Estos reactivos se empaquetan específicamente para su uso con diversos sistemas de química clínica AU®.

2) Los Emit tox Acetaminophen Calibrators están diseñados para utilizarlos con el Emit tox Aceta-minophen Assay.

Forma de presentación: 1) Reactivo 1: 2 viales x 32 mL / Reactivo 2: 2 viales x 16 mL

2) 1 vial x 5 mL / 5 viales x 2 mL

Período de vida útil: 1) 30 meses / 2°C a 8°C

2) 30 meses / 2°C a 8°C

Nombre del fabricante:

Siemens Healthcare Diagnostic Inc.

Lugar de elaboración:

Fabricante Legal: Siemens Healthcare Diagnostic Inc. 500 GBC DR, PO Box 6101 Newark, DE USA 19714.

Fabricante Real: Siemens Healthcare Diagnostic Inc. 500 GBC DR, PO Box 6101 Newark, DE USA 19714.

Grupo de Riesgo: Grupo C

Condición de uso: Uso profesional exclusivo

Se extiende el presente Certificado de Autorización e Inscripción del PRODUCTO PARA DIAGNÓSTICO IN VITRO PM 1109-400 , con una vigencia de cinco (5) años a partir de la fecha de la Disposición autorizante.

Expediente N° 1-0047-3110-004433-22-1

N° Identificadorio Trámite: 40422

AM